

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 108 (1990)  
**Heft:** 18

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Neu in der Tabelle**

Einwohnergemeinde Herbetswil SO	Mehrzweckgebäude in Herbetswil, PW	Architekturbüros, welche seit 1. Januar 1989 Ge- schäftssitz in den Bezirken Thal und Gäu haben	24. Sept. 90	18/1990 S. 487
Schulrat und Gemeinderat von Diepoldsau SG	Primarschulanlage in Diepoldsau, PW	Architekten, die mindestens seit dem 1. Januar 1989 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in einem der folgen- den Bezirke haben: Rorschach, Unterrheintal, Oberrheintal, Werdenberg	19. Okt. 90	18/1990 S. 487
Genossenschaft für Alterswohnungen, Baar ZG	Alterswohnungen am Sonnenweg in Baar, PW	Architekten, die spätestens seit dem 1. Januar 1990 im Kanton Zug Wohn- oder Geschäftssitz aufweisen oder im Kanton Zug heimatberechtigt sind	5. Okt. 90 (5.-31. Mai)	18/1990 S. 486
Konstituierungs- kommission der Real- und Sekundarschulgemeinde Jonschwil-Schwarzenbach SG	Oberstufenzentrum Jon- schwil-Schwarzenbach, PW	Architekten, die mindestens seit dem 1. Januar 1989 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in einem der folgen- den Bezirke haben: Untertoggenburg, Alttoggen- burg, Wil, Gossau, St. Gallen	23. Nov. 90	18/1990 S. 487
Einwohnergemeinde Neuendorf SO	Schulbauten, PW	Architekten, die seit dem 1. Januar 1988 ihren Ge- schäftssitz in einem der folgenden Bezirke haben: Gäu, Thal, Olten, Gösgen	17. Aug. 90	18/1990 S. 488

**Wettbewerbsausstellungen**

Gemeinde Niederrohrdorf AG	Öffentliche Nutzungen in Niederrohrdorf IW	Altes Schulhaus Niederrohrdorf, Oberdorfstr., 1. Stock; 18. bis 26. Mai, 18. und 25. Mai 19 bis 21 Uhr, 19. und 26. Mai 14 bis 16 Uhr, 20. und 24. Mai 10 bis 12 Uhr	folgt
Projektorganisation Kulturraumbau Luzern	Kultur- und Kongresszen- trum Luzern IW	Kunst- und Kongresshaus Luzern, Rigisaal und Pila- tussaal, Frohburgstr. 6; 5. bis 27. Mai, Dienstag bis Freitag 16 bis 19 Uhr, Samstag/Sonntag 10 bis 17 Uhr, Montag geschlossen	folgt
Stadt Rorschach	Umgestaltung Kornhaus, PW	Kornhaus Rorschach, Parterre; bis 8. Mai, Montag bis Freitag 16 bis 19 Uhr, Samstag 14 bis 17 Uhr, Sonntag 10 bis 12 Uhr	folgt
Gemeinderat Weesen SG, Sekundarschulrat Weesen-Amden	Öffentliche Bauten, Wohn- bauten, PW	Kirchgemeindesaal Weesen; 5. bis 16. Mai	folgt

**Aus Technik und Wirtschaft****Brandschutzklappen zum Einbetonieren**

Die von der Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen (VKF) zugelassenen Hesco-Brandschutzklappen BSK4 bestehen aus der eigentlichen Brandschutzklappe und aus einem separaten, entsprechend der Mauerdicke zu bestellenden Mauerrahmen.

Dieser Mauerrahmen wird einfach in die Schalung eingelegt und direkt einbetoniert. Das

mühsame und teure Nachträgliche Einzementieren entfällt. Nach dem Ausschalen wird die eigentliche Brandschutzklappe einfach in den Rahmen eingeschoben und mit Sechskantschrauben darin befestigt. Hesco-Brandschutzklappen des Typs BSK4 werden in den Abmessungen von B200×H200 bis B 1500 × H 800 mm angeboten.

Hesco Pilgersteg AG  
8630 Rüti

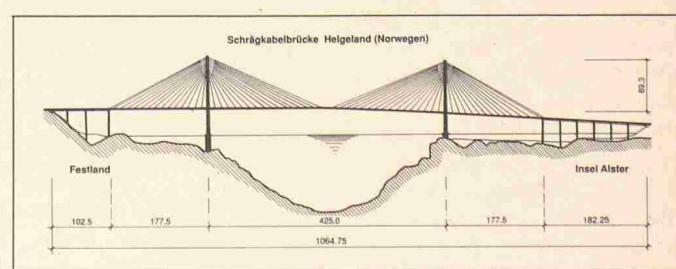
Auftragssumme beträgt für die StahlTon AG gut  $\frac{1}{2}$  der budgetierten Gesamtkosten für die ganze Brücke.

Die im Bau befindliche Schräkgabelbrücke «Helgeland» liegt ca. 50 km südlich des Polarkreises und wird die norwegische Küste mit der vorgelagerten Insel Alster verbinden. Mit einer Mittelpfeilweite von 425 Metern wird diese Brücke weltweit zu den grössten ihrer Gattung zählen. Die StahlTon AG konnte sich bei diesem Exportauftrag

dank den von ihr selbst entwickelten ermüdungsfesten Kabelverankerungen und einem neuartigen Korrosionsschutzverfahren gegen stärkste internationale Konkurrenz behaupten.

Die StahlTon AG hat in den letzten 15 Jahren zahlreiche ähnliche Aufträge für Schräkgabelbrücken nicht nur in der Schweiz, sondern auch in Dänemark, Jugoslawien, Italien, Afrika und Südamerika erfolgreich abgewickelt.

StahlTon AG  
8034 Zürich



Längsschnitt der Schräkgabelbrücke «Helgeland»

**Exporterfolg der StahlTon AG**

Die StahlTon AG, ein Industrieunternehmen der Baubranche, ist kürzlich von der bedeutenden norwegischen Unternehmensgruppe AKER Entreprenører A/S, Oslo, mit der Herstellung, Lieferung und Montage der Abspannkabel für die 1065 m lange Brücke «Helge-

land» beauftragt worden. Die 128 Spezialkabel mit Längen bis zu 225 m und einem Brutto-Gewicht von fast 1000 Tonnen werden im Betrieb Vorspanntechnik der StahlTon AG in Frick (AG) gefertigt. Der Transport auf die Baustelle erfolgt auf Bobinen, ab Basel auf dem Wasserweg. Die

## Dokumentenechte Laserdrucker

In der allgegenwärtigen Papierflut werden Belege hauptsächlich nach Menge und Verwendungszweck unterschieden. Noch ist die Farbe sekundär, weil Voll-Farbkopierer und Farblaserdrucker sehr teuer sind. Hingegen wird vermehrt nach der Güte qualifiziert. So sind z.B. Anwälte, Verwaltungen und Amtsstellen auf dokumentenechte Belege angewiesen.

Aus dem mittlerweile breiten Angebot an Laserdruckern gibt es jedoch nicht eine Handvoll, die diesem Anspruch gerecht werden. NEC hat seine beiden

Spitzengeräte, den Silentwriter LC 890 und den LC 866+, dem Empa-Test unterzogen. Mehr als 50 Prüfungskriterien wurden von den als dokumentenechte ausgezeichneten NEC-Druckern einwandfrei erfüllt.

Die Silentwriter LC 890 und LC 866+ arbeiten mit der modernsten LED-Technologie, mit weniger beweglichen Teilen und einem 2-Komponenten-Toner. NEC-Silentwriter sind leise, schnell, wartungsfrei und mit einer grosszügigen Schriftenvielfalt ausgerüstet.

Sysdat Computer Products AG  
3600 Thun

ein. Ein aktives Engagement der Teilnehmer ist sehr erwünscht.

Weitere Auskünfte erteilen: NDS-Sekretariat, HIL E 24.1, ETH Hönggerberg, 8093 Zürich, Tel. 01/377 27 91; Dr. F. Hunkeler, Schweiz. Gesellschaft für Korrosionsschutz/Korrosionskommission, Seefeldstr. 301, 8034 Zürich, Tel. 01/391 86 64

für Baustoffe, Werkstoffchemie und Korrosion, ETH Hönggerberg, 8093 Zürich, Tel. 01/377 27 91; Dr. F. Hunkeler, Schweiz. Gesellschaft für Korrosionsschutz/Korrosionskommission, Seefeldstr. 301, 8034 Zürich, Tel. 01/391 86 64

## Lehrgänge der Technischen Akademie Esslingen in der Schweiz

Die Technische Akademie Esslingen führt in den Monaten Mai und Juni in ihrer neuen Niederlassung in Sarnen folgende Lehrgänge durch:

7./8.5.: Umwelteinflüsse auf Baustoffoberflächen; 9.-11.5.: Qualitätssicherung mit System; 9.-11.5.: Grundlagen der Hydraulik; 16.-18.5.: Personen- und Sachschutz vor ungewollten Wirkungen der Elektrizität; 30.5.-1.6.: Einführung Digitale Signalprozessoren; 6.-8.6.: Pumpen und Pumpenanlagen in der

Ver- und Entsorgungstechnik; 12./13.6.: Servicemanagement; 18./19.6.: Drehschwingungen in maschinentechnischen Anlagen; 19.6.: Planung des Kundendienstes; 21./22.6.: Schraubenverbindungen;

20.-22.6.: Verkaufstraining für den Innendienst.

**Programm und Anmeldung:** Technische Akademie Esslingen, Weiterbildungszentrum, Postfach 1269, 7302 Ostfildern, Tel. 0049/711/34008-23, -24, -25, Fax 0049/711/3400843

## Tagungen/Weiterbildung

### PCs und Workstations als Werkzeuge des Ingenieurs für die Planung und Betriebsführung

29.5. 1990, Casino Baden

Was bis vor kurzem und an vielen Orten heute noch mit Karten, Datenblättern, Rechenschiebern erarbeitet wurde, vielfach nach der Laune des zuständigen Ingenieurs gestaltet, kann heute mit modernen EDV-Werkzeugen nach einem einmal vorgegebenen Muster, unter Berücksichtigung aller relevanten Daten und externer Eingaben in kürzerer Zeit und unter Ausschluss von Rechnungsfehlern erledigt werden.

Die Informationstagung der ETG (Energietechnische Gesell-

schaft des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins) will vor allem den Ingenieuren der Elektrizitätswerke, der Gemeindebetriebe, der Ingenieurunternehmen sowie der interessierten Industrie durch Vorträge und die Vorführung von Software-Paketen zeigen, mit welchen Mitteln solche Arbeiten ausgeführt werden können und welche Aufgaben vom bearbeitenden Ingenieur noch auszuführen sind.

**Anmeldung:** Sekretariat der ETG, Schweiz. Elektrotechnischer Verein, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 111

## Interpraevent 1992

### Call for Papers

Zum 7. Male führt die Forschungsgesellschaft für vorbeugende Hochwasserbekämpfung das internationale Symposium Interpraevent vom 29.6. bis 3.7. 1992 in Bern durch. Das Generalthema «Schutz des Lebensraumes vor Hochwasser, Muren und Lawinen» wird wie folgt gegliedert: Ursachenanalyse, Prozess- und Systemforschung, Schutzkonzepte und ihre Realisierung, Katastrophenhilfe.

Neben den Fachsitzungen und einer Poster-Ausstellung wird auch ein touristisch-fachliches Rahmenprogramm vorbereitet. Die Fachbeiträge sind mit einer Zusammenfassung bis zum 31.5. 1991 anzumelden. Der Abgabetermin der druckfertigen Manuskripte wurde mit dem 31.1. 1992 festgelegt.

**Weitere Auskünfte:** Interpraevent 1992, c/o Bundesamt für Wasserwirtschaft, Postfach, 3001 Bern.

## Korrosion und Korrosionsschutz im Bauwesen

Das Ziel dieser Vorlesung, welche im Rahmen des Nachdiplomstudiums Bauingenieurwesen, Abt. II, ETH Zürich, abgehalten wird, ist es, dem Ingenieur und Architekten in der Praxis die Grundlagen für das Verständnis von Zerstörungsscheinungen (Korrosion) und ihrer Vermeidung (Korrosionsschutz, Werkstoffwahl, konstruktive Massnahmen etc.) zu verschaffen und anhand von Fallbeispielen aus den wichtigsten Bereichen des Bauwesens Probleme und mögliche Lösungswege aufzuzeigen. Schwerpunktmaßig werden in der Vorlesung (3 h pro Woche) folgende Themenkreise behandelt:

**Sommersemester (F. Hunkeler)** (Beginn: 26.4. 1990):

Grundlagen: Thermodynamik, Kinetik, Stromdichte-Spannungskurven; atmosphärische Korrosion: Mechanismen, Korrosionserscheinungen, Werkstoffwahl, Beschichtungen;

nichtrostende Stähle: Normen, Korrosionserscheinungen, Einfluss von Legierungselementen, Werkstoffwahl; Korrosion im Erdboden (Streuströme): Leitungen, Tankanlagen, Anker; Korrosion in wasserführenden Anlagen: Trink-, Warm-, Heizungs- und Abwasser.

Wintersemester (B. Elsener und F. Hunkeler) (Beginn: 5.11. 1990):

Kathodischer Korrosionsschutz: Wirkungsweise, Anwendungen; Stahlbeton: Korrosion von Stahl in Beton, Potentialmessung, Sanierungs- und Schutzverfahren; Beständigkeit von Beton: Frost- und Frost-/Tausalzbeständigkeit, Betontechnologie, Oberflächenschutz; Anker und Spannkabel: Korrosionsgefährdung, Schutzmethoden; Kunststoffe: Anwendungen, Beständigkeit, Alterung; Holz: Gefährdung von Metallen, Werkstoffwahl.

Die Lehrveranstaltung geht gezielt auf die Probleme der Praxis

## Ausstellungen

### Otto Senn - Raum als Form

Bis 27.5.1990, Architekturmuseum Basel

**Otto Heinrich Senn** wurde 1902 in Basel geboren und studierte an der ETH Zürich Architektur, wo er 1927 bei Karl Moser diplomierte. Nach Reisen in die USA und nach England eröffnete er 1933 in Basel sein eigenes Architekturbüro. Schon seine ersten Bauten trugen Senn internationale Beachtung ein und sicherten ihm einen Platz im ersten Rang der modernen Schweizer Architektur.

Das Werk Senns zeigt eine beachtliche Breite; Schwerpunkte bilden der Wohnungsbau, Theater-, Schul- und Kirchenbau, wobei sich eine zunehmende Verlagerung von der Bearbeitung von einzelnen Objekten hin zu Fragen des städtebaulichen und stadtgeschichtlichen Zusammenhangs beobachten lässt. Er setzte sich immer wieder als Pu-

bilist, Kritiker und Theoretiker mit aktuellen Themen der Architektur, des Städtebaus und vor allem des protestantischen Kirchenbaus auseinander.

In der Ausstellung im Architekturmuseum wird das Werk Otto Senns anhand von Originalmaterial (Plänen, Fotos, Modellen) dokumentiert werden. Der Katalog umfasst neben einem illustrierten Werkverzeichnis Beiträge von Fachleuten (Rolf Gutmann, Ulrike Jehle-Schulz Strathaus, Alfred Roth, Otto Senn, Christof Martin Werner) sowie Einzelanalysen von Studentinnen und Studenten des Kunsthistorischen Seminars der Universität Basel, die das Archiv Otto Senns im Rahmen eines Seminars aufgearbeitet haben. (Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 10-12, 14-18.30 Uhr, Samstag 10-16 Uhr durchgehend, Sonntag 10-13 Uhr)